

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του άρθρου VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Σεπτεμβρίου 2000

περί διαδικασίας τροποποίησης του άρθρου 40 παράγραφοι 4 και 5, του άρθρου 41 παράγραφος 7 και του άρθρου 65 παράγραφος 2 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα

(2000/586/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 31 στοιχείο β) και τα άρθρα 32 και 34,

την πρωτοβουλία του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 24 Ιουνίου 1997, οι κυβερνήσεις του Βασιλείου του Βελγίου, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Αυστριακής Δημοκρατίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Φινλανδικής Δημοκρατίας και του Βασιλείου της Σουηδίας συμφώνησαν για ένα πρωτόκολλο που τροποποιεί τα άρθρα 40, 41 και 65 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985, η οποία υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 (στο εξής αποκαλούμενο «το πρωτόκολλο»), παρέχοντας μια απλοποιημένη διαδικασία για την τροποποίηση των αναφορών σε «όργανα», «αρχές» και «αρμόδια υπουργεία» που περιέχονται στα άρθρα αυτά.
- (2) Την 1η Μαΐου 1999, ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συνθήκης του Αμστερνταμ, που, μεταξύ άλλων, προβλέπει και την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πρωτόκολλο δεν είχε αρχίσει να ισχύει.
- (3) Το πρωτόκολλο δεν αποτελεί τμήμα του κεκτημένου του Σένγκεν που έχει ενσωματωθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (4) Μετά την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα κράτη μέλη δεν μπορούν πλέον να τροποποιούν τη σύμβαση η οποία υπεγράφη στο Σένγκεν στις 19 Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά τους σύνορα, που υπεγράφη στις 14 Ιουνίου 1985 (και αναφέρεται στο εξής ως «σύμβαση του Σένγκεν»).

- (5) Μετά την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, χρειάζεται ακόμα μια απλοποιημένη διαδικασία για την τροποποίηση των αναφορών σε «όργανα», «αρχές» και «αρμόδια υπουργεία», με την οποία το Συμβούλιο θα επιτρέψει σε κάθε κράτος μέλος να τροποποιεί την αναφορά σε «όργανα», «αρχές» και «αρμόδια υπουργεία» δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 40 παράγραφοι 4 και 5, του άρθρου 41 παράγραφος 7 και του άρθρου 65 παράγραφος 2 της σύμβασης του Σένγκεν (όπως συμπληρώθηκε από τις διατάξεις των συμφωνιών προσχώρησης στη σύμβαση του Σένγκεν), εάν εσωτερικές αλλαγές και αναδιοργανώσεις καθιστούν ανακριβή την υπάρχουσα αναφορά, χωρίς να απαιτείται τροποποίηση των αναφορών την οποία πρέπει να θεσπίσει τυπικά το Συμβούλιο.
- (6) Οιαδήποτε τροποποίηση των προαναφερόμενων διατάξεων που δεν προκύπτουν απλώς από εσωτερικές αλλαγές ή αναδιοργανώσεις, αλλά αποσκοπούν στην επέκταση των εξουσιών δυνάμει των διατάξεων των άρθρων 40 και 41 σε άλλα «όργανα» και «αρχές», θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της συνθήκης.
- (7) Το Ηνωμένο Βασίλειο θα συμμετάσχει στην παρούσα απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽³⁾.
- (8) Η παρούσα απόφαση αναπτύσσει περαιτέρω διατάξεις επί των οποίων η στενή συνεργασία έχει εγκριθεί δυνάμει του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, για την ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και εμπίπτουν σε έναν από τους τομείς που καλύπτει το άρθρο 1 της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 131 της 12.5.2000, σ. 7.

⁽²⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε στις 14 Ιουνίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να τροποποιήσει τις αναφορές, δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 40 παράγραφοι 4 και 5, του άρθρου 41 παράγραφος 7 και του άρθρου 65 παράγραφος 2 της σύμβασης του Σένγκεν, σε «όργανα», «αρχές» και «αρμόδια υπουργεία» όσον αφορά τους υπαλλήλους, τις αρχές ή τα αρμόδια υπουργεία τους, όποτε, λόγω εσωτερικών αλλαγών ή αναδιοργανώσεων, οι υπάρχουσες αναφορές παύουν να είναι ακριβείς.

2. Οιαδήποτε τροποποίηση κατά την παράγραφο 1 κοινοποιείται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, η οποία και τη διαβιβάζει σε όλα τα μέλη του Συμβουλίου.

3. Το Συμβούλιο εξασφαλίζει τη δημοσίευση της εν λόγω τροποποίησης στην Επίσημη Εφημερίδα.

4. Η τροποποίηση αρχίζει να παράγει αποτελέσματα από την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα.

Άρθρο 2

Η διαδικασία του άρθρου 1 εφαρμόζεται και στις τροποποιήσεις που έχουν ήδη γίνει σύμφωνα με το άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. VAILLANT